

**SYLABUS**  
**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20-2021/22**  
(skrajne daty)  
Rok akademicki 2019/20-2020/21

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Język rosyjski
Kod przedmiotu*	E/I/O.2
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Społecznych Instytut Ekonomii i Finansów
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Ekonomia
Poziom studiów	Studia pierwszego stopnia
Profil	Ogólnoakademicki
Forma studiów	Stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2; II/3,4
Rodzaj przedmiotu	Ogólny
Język wykładowy	rosyjski/polski
Koordynator	mgr Jarosław Kawałek
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Dorota Kulas

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

### 1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
1		30							3
2		30							3
3		30							3
4		30							3
razem		120							12

### 1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

### 1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

semestr 1-4 : zaliczenie z oceną

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ , TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem rosyjskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z finansów, rachunkowości, ekonomii i zarządzania).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	
------------------------	--	--

EK_01	Student potrafi przygotować prace pisemne oraz wystąpienia ustne w języku polskim i obcym/ rosyjskim z wykorzystaniem technik multimedialnych dotyczących problemów ekonomicznych i społecznych	K_U08
EK_02	Student potrafi posługiwać się literaturą obcą/ rosyjskojęzyczną w identyfikacji zjawisk gospodarczych wykorzystując zdobyte umiejętności językowe na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	K_U09

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
<p>Studia na uniwersytecie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, formy zajęć</li> <li>- organizacja pracy na zajęciach,</li> <li>- autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych.</li> </ul> <p>Rynek pracy- rozmowa kwalifikacyjna i jej elementy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- list motywacyjny- forma, zwroty, argumentacja,</li> <li>- przygotowania życiorysu (CV) zawodowego,</li> <li>- przygotowanie autoprezentacji na potrzeby rozmowy kwalifikacyjnej (reakcja na pytania i argumentowanie wypowiedzi)</li> <li>- zapoznanie się z profilem firmy,</li> <li>- typowe pytania i odpowiedzi - przykłady,</li> <li>- konieczne dokumenty i zaświadczenia.</li> </ul> <p>Sporządzanie notatek służbowych, agenda wypowiedzi, agenda prezentacji, agenda referatu</p> <p>Praca nad projektem indywidualnym (autoprezentacja)</p> <p>Budowanie pozycji zawodowej, kariera pracownicy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zatrudnienie, awans zawodowy, przeniesienie, wypowiedzenie, zwolnienie, emerytura,</li> <li>- zarobki, podatki, składki, ubezpieczenia,</li> <li>- obowiązki służbowe, - organizacja pracy,</li> <li>- budowanie zasad etyki zawodowej,</li> <li>- komunikowanie się wewnątrz firmy.</li> </ul>
Semestr 2
<p>Formy prawne przedsiębiorstw:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zakładanie firmy, wybór formy prawnej, pozyskiwanie funduszy,</li> <li>- organizacja - różne typy organizacji, struktura firmy, opis obowiązków poszczególnych działów oraz stanowisk, ocena organizacji firmy.</li> </ul>

1 W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

<p>Podróż służbowa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- formy podróżowania, płatności, bilety i ich rezerwacja, najczęściej spotykane problemy.</li> </ul>
<p>Nawiązywanie znajomości służbowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- krótkie rozmowy grzecznościowe (small-talk),</li> <li>- omawianie szczegółów współpracy,</li> <li>- powitanie, pożegnanie- przydatne zasady i zwroty.</li> </ul>
<p>Rozmowa telefoniczna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zasady prowadzenia rozmowy telefonicznej z klientem</li> <li>- literowanie nazw i nazwisk , podawanie numerów telefonicznych i danych liczbowych,</li> <li>- umawianie się na spotkania, potwierdzenie i odmowa- argumentowanie.</li> </ul>
Praca nad projektem grupowym( służbowa rozmowa telefoniczna)
Semestr 3
<p>Nowe technologie (IT)- systemy informatyczne i komunikacyjne w firmie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- urządzenia biurowe,</li> <li>- komputer i jego zastosowania,</li> <li>- awarie i usterki ( zgłoszenie, prośenie o pomoc w rozwiązaniu problemu , porównywanie usług i rzeczy, gwarancja, zażalenie/skarga)</li> <li>- zagrożenia i korzyści wynikające z zastosowania nowoczesnych technologii.</li> </ul>
Sektor finansowy – wprowadzenie do tematyki rynków finansowych
<p>Bankowość detaliczna i inwestycyjna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rodzaje banków i ich rola,</li> <li>- usługi bankowe,</li> <li>- konta bankowe i ich rodzaje,</li> <li>- załatwianie formalności w banku,</li> <li>- e-banking,</li> <li>- kredyty i zdolność kredytowa.</li> </ul>
<p>Finanse przedsiębiorstwa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- regulacje prawne i nadzór finansowy,</li> <li>- porównanie różnych form pozyskiwania kapitału,</li> <li>- podstawowa terminologia z zakresu finansów.</li> </ul>
<p>Giełda –rodzaje i rola giełdy w funkcjonowaniu gospodarki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- koniunktura i jej cykle,</li> <li>- zachowania konsumenckie i producenckie,</li> <li>-kształtowanie się cen w zależności od podaży i popytu,</li> <li>- opisywanie trendów i zmian w ekonomii – analiza wykresów i tabel,</li> <li>- fakty i liczby - pieniądze , czytanie liczb, terminy związane z finansami, inwestycje.</li> </ul>
Praca nad projektem indywidualnym( dokumentacja kredytu, obsługa klienta indywidualnego i korporacyjnego)
Semestr 4
<p>Rachunkowość:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ścieżki kariery w finansach i rachunkowości,</li> <li>- prawo, zasady i standardy,</li> <li>- majątek firmy – aktywa / pasywa i ich struktura,</li> <li>- deprecjacja a amortyzacja ,</li> <li>- sprawozdanie finansowe – bilans i rachunek zysków i strat.</li> </ul>
<p>Audyt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rola audytora,</li> <li>- rodzaje audytów,</li> <li>- relacja audytor-klient,</li> <li>- raport audytora.</li> </ul>
<p>Ubezpieczenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- firmy ubezpieczeniowe,</li> <li>- rodzaje ubezpieczeń,</li> </ul>

- ogólne warunki ubezpieczenia.
Zasady pisania raportów, wiadomości e-mail: - język formalny/nieformalny, - forma, -typowe zwroty i wyrażenia.
Przypis, bibliografia- zasady wyboru źródła , jego zapisu w referacie i pracy dyplomowej
Zasady przygotowania streszczeń , prezentacji multimedialnej: - wybór tematu, - wymogi formalne, - przygotowanie prezentacji tematu własnego(praktyczny projekt indywidualny) w oparciu o literaturę naukową z zakresu ekonomii (bibliografia, przypis), - prezentacja własna studentów na forum grupy.

### 3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt praktyczny), praca w grupach i indywidualna (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_ 01	KRÓTSZA I DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA I USTNA , SPRAWDZIAN PISEMNY( TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU, DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA) , TEST PISEMNY JEDNOKROTNEGO WYBORU, REALIZACJA PROJEKTU INDYWIDUALNEGO, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆW
Ek_ 02	KRÓTSZA I DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA I USTNA, PROJEKT INDYWIDUALNY(PREZENTACJA MULTIMEDIALNA Z ZAKRESU WYBRANEJ SPECJALNOŚCI LUB PREZENTACJA WYBRANEGO ZAGADNIENIA DOT. WYBRANEJ SPECJALNOŚCI I PRACY DYPLOMOWEJ) JAKO CZĘŚĆ KOŃCOWEGO ZALICZENIA USTNEGO , REALIZOWANA W TRAKCIE TRWANIA SEMESTRU, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆW

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenie testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.</p> <p>Sposoby zaliczenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),</li> <li>- zaliczenie sprawdzianu pisemnego ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa</li> </ul>
--

wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem)

Semestr 1: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 2: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 3: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 4: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego związanego z prezentacją multimedialną),

wykonanie pracy egzaminacyjnej , części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności ;

ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin / zaliczenie końcowe: sprawdzian pisemny testowy na poziomie B2 i dłuższa wypowiedź pisemna, sprawdzian ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru IV

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%
- 2.0- wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

- 4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się. Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)	20 (udział w konsultacjach)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	160 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	<b>300</b>
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>12</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	Nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

## 7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

L. Fast, M. Zwolińska, Biznesmeni mówią po rosyjsku.  
Русский язык в деловой среде, dla średnio  
zaawansowanych, Poltext (2010)

Literatura uzupełniająca:

1. A. Bartosiewicz, Język rosyjski dla studentów ekonomii, Lublin:UMCS (1999)
2. D. Chuchmacz, H. Ossowska, Вот грамматика! Repetytorium gramatyczne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami, Wydawnictwo Szkolne PWN (2010)
3. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności i seminarium dyplomowego
4. E-dydaktyka ( strona www CJO)

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej